Año XXVII — PAMPLONA, Sábado 21 de Septiembre de 1901 — Núm. 7.369

PRECIOS DE SUSCRIPCION

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.
FUERA DE PAMPLONA.—Trimestre, 4 pesetas; semestre, 7'50; año, 14.
EXTRANJERO: Trimestre, 15; semestre, 25.
El pago será adelantado.

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCION

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes, tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0,07, linea sencilla.
Esquelasmortuorias, según muestrario.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración é Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

La revanche

A los franceses les sucede con su anhelado desquite ó *revanche* de la guerra de 1870, lo que á los españoles con la suspirada regeneración: todos sueñan allí, desde hace 31 años, con humillar la soberbia de Alemania y con recobrar la Alsacia y la Lorena. Este sueño está tan léjos de realizarse para Francia como lo es para España el recobrar nuestra pasada grandeza.

Pero existe una diferencia notable entre aquende y allende el Pirineo: en la república vecina, cualquiera que sean los errores de gobernantes y gobernados, descuella siempre brillante la nota de un patriotismo, siquiera exagerado, que pudiera servirnos de ejemplo; aquí hemos perdido la confianza en los hombres qne nos gobiernan, y no nos falta, desgraciadamente, razón para ello, y se ha apoderado de nosotros una atonía mortal; perseguimos la regeneracion y engrandecimiento de la patria, aunque por medios completamente platónicos, como si hubieran de venir por si solas, sin esfuerzo de nadie, por milagro de la Providencia.

Hay que confesar que el pueblo francés es más gobernable que el español: en llevándole por lo que él crée ser el camino de la gloria allá se va en cuerpo y alma. Asi se explican ciertas idolatrías, como las que hubo por Gambeta y Boulanger, por ejemplo, los entusiasmos por Napoleon III en Méjico y en Crimea. Así se da el caso de que Francia cambie de opinión, en asuntos internacionales de un modo radical é inexplicable. Con los Bonaparte fué enemiga acérrima de Rusia y envió á sus hijos á pelear en Moscou y ante las murallas de Sebastopol; con los gobiernos de la república actual se desborda de entusiasmo para recibir al autócrata del norte. La Francia democrática va del brazo con la Rusia absolutista y feudal. No es el cariño de dos pueblos hermanos ni el interés moral de la misma idéntica política, sino el deseo en la una de la revancha y en la otra de tener un contrapeso contra Inglaterra y Alemania. El positivismo une al Oriente y al Occidente de Europa, de un modo análogo á las antiguas ligas bochornosas de cristianos con moros en España y de católicos y turcos en Europa. Durará esta unión hasta que convenga á una de las dos partes el romperla.

El pueblo francés está siempre dispuesto á seguir á sus gobernantes, cuando estos tienen la habilidad de encaminarle por la senda de sus antiguas glorias, pues, en Francia todavía existe ese espíritu de aventuras que Napoleón I desarrolló con tanta fuerza en el corazón de los hijos de la antigua Galia, y este espíritu batallador se alimenta desde hace tres decadas con el deseo del desquite, con la *revanche* del desastre de la guerra franco alemana.

El comercio en España

Hay creencia demasiado general que es la clase que goza en nuestro pais de más comoda y desahogada posición y por lo tanto más envidiable. Y es lástima que esto que pudiera y hasta debiera ser una gran verdad no resulte asi por culpa de los mismos interesados en hacer buena la opinión, siquiera ésta se exprese en tono mortificante para los aludidos.

Son, indudablemente, los más activos y laboriosos, los más prácticos en sentidos determinados, los que mejor han estudiado la difícil y provechosa cuestión del céntimo, y los que mejor se sujetan á la terrible esclavitud por ellos mismos creada; pero ni es esto todo lo que necesitan, ni todo esto lo hacen y saben con la perfección que debieran para su beneficio. Están, á no dudarlo, en condiciones harto favorables para su mejoramiento y acaso para su perfección, y cuando esto se logre, entonces será cuando ciertamente merezcan aplauso y envidiosa atención los comerciantes de España.

Si se identifican con sus dependientes, desterrando de una vez, y con la necesaria alteza de miras, ciertas preocupaciones, hijas solo de la ignorancia y de la vanidad que en otros muchos más órdenes de la vida tanto nos perjudican para el progreso, de que tan necesitados estamos en general, llegarán á ser, y con ellos la profesión que representan, lo que en provecho de todos pretendemos, que al sostener aquellos las reformas que á su propio y exclusivo bien parecen encaminadas, no pensaron nunca en ceñir sus iniciativas á tan reducido y egoista circulo, que son otras muchas más sus aspiraciones, encaminadas todas á la prosperidad y mejoramiento de la clase y á la dignificación y bienestar de todos sus individuos.

Aunque parece incompatible con el espíritu de tacañeria, economia y ahorro, característica de principales y dependientes, el de esplendidez, generosidad y hasta despilfarro indispensable para realizar todas las mejoras que se pretenden por unos y otros en provecho y ventaja de sus respectivas situaciones, es indudable que llegarán á plantearse, por ser, como antes decimos, la clase que en España está mejor dispuesta á su reorganización y más llamada á la prosperidad indispensable para todo adelanto práctico y beneficioso.

Mientras reine, como hasta aquí, el espiritu de honradez y laboriosidad que distingue y encomia á todo comerciante, el éxito es seguro; pequeñas circunstancias fáciles de corregir y enmendar y de positiva trascendencia, son las que se recomiendan é imponen para el triunfo total de nuestros ideales: después de que se atiendan como deben las justas exigencias de los dependientes, que da no poco trabajo que realizar á los principales; aparte de las ventajas que ha de proporcionarles, bajo cualquier punto que se mire, la mayor comodidad, la mayor cultura, la mayor ilustración [illegible] es indudablemente preferencia [illegible] choso el estudiar el negocio en sus más pequeños detalles, y procurar, á más de limitar la esclavitud, que hoy se dedica á explotarle, establecer el precio fijo para toda operación, porque además del caracter de seriedad que esto imprime, ahorra tiempo y evita discusiones, todo lo cual redunda, por bien diversos medios, en beneficio general.

Es necesario, pues, que estas y otras cuestiones de suma y evidente trascendencia, y que no creemos absolutamente preciso enumerar ahora, pues nuestro objeto sólo ha sido recalcar lo beneficioso de esta idea, se estudien por los mismos individuos interesados en ella, en la sguridad de que nadie mejor que ellos reconocerán lo util de sus iniciativas y se convencerán de que todo cuanto sea mejorar su situación, dada la conquista que ya tienen hecha de la opinión, redundará en su propio beneficio, sin dejar de resultar provechoso al público en general, y siendo, por lo tanto, uno de esos asuntos que se recomiendan por si solos, porque significan un paso adelante en el progreso que tanto encarecemos y de que tan necesitados estamos en los diferentes órdenes sociales de que se compone la humanidad.=R. C.

EL PRECIO
DE LA FUERZA MOTRIZ

El profesor de la Escuela Nacional de Agricultura de Grignen (Francia), acaba de publicar un estudio sobre el precio de la fuerza motriz producida por los agentes hoy conocidos, y dice:

Un hombre.—Ejerciendo un esfuerzo medio de 7 kilogramos sobre una manivela de 0'75 de radio, trabajando durante ocho horas á la velocidad de 30 vueltas por minuto, y siendo el jornal del obrero 3,50 francos al día, la fuerza motora producida resultará al precio de 4 francos 26 céntimos al caballo hora.

Un caballo.—Pesando este caballo 500 kilogramos enganchado en un malacate de 4 metros de radio, ejerciendo un esfuerzo de 55 kilogramos á la velocidad de 55 metros por minuto durante ocho horas y estando valuado el jornal del caballo en 4 francos, el caballo-hora costará 4 francos 26 céntimos.

Un buey.—Trabajando en las mismas condiciones que el caballo dicho, dando un esfuerzo de 65 kilogramos á la velocidad de 40 metros por minuto y estando convenido el precio del jornal á 5,50 francos, el precio del caballo hora resultará á 1,13 francos.

Máquinas á vapor.—Locomóvil de 3 á 8 caballos á alta presión y sin condensador. Considerando el valor de la compra en 1000 francos por caballo para las pequeñas fuerzas, y en 750 francos para las medianas, y consumiendo aproximadamente 3 kilogramos de carbón por caballo hora. El precio de coste de un caballo producida por una locomóvil de 6 caballos trabajando diez horas por un espacio de ciento cincuenta dias, resultaria á 0,22 céntimos el caballo hora.

Motor á petróleo.—Un motor fijo de petróleo cuesta, por término medio, por caballo de 500 á 800 francos y consumo de 0.500 á 0,800 litros por caballo; por consiguiente, el precio resultante por caballo hora será de 0,34 francos en petróleo bruto y de 0,38 francos en esencia.

Un molino de viento.—Desarrollando una fuerza de 1¼ a 3 caballos y costando de mil á 3000 fracos, resulta el caballo hora á 0,11 francos.

Rueda hidáulica.—El precio de coste del motor y manpostería varía de 300 á 800 francos por caballo, y dá por resultado un coste 3 á 4 céntimos por caballo hora.

Turbinas.—Cuestan de 300 á 500 francos por caballo, y el coste de la fuerza producida es aproximadamente el mismo señalado para las ruedas hidráulicas.

De lo que viene á resultar que la fuerza motriz más barata es la producida por turbina ó rueda hidráulica, siempre que pueda ta baratura la producida por el molino de viento; pero como para esto es necesario de que haya el viento y este no suele ser tan regular y activo que dé una regularidad para un continuado trabajo. Viene luego en economía el motor á vapor; más como para esto hay que contar con el agua necesaria para la alimentación y consiguiente transporte del combustible, vendremos en resultado á que el mejor motor para los trabajos agricolas es el alimento por el petróleo ó esencia del mismo.

Hoy no obstante, se anuncian otros motores más económicos, que deberán estudiarse; nos referimos al motor de aceitileno y otra combinación del mismo, que se nos asegura que reunen inmensas ventajas sobre estos.

(Monitor del Comercio.)

Nuevo mercado en Pamplona

Habilitado convenientemente el espacioso terreno que ocupaba la antigua fábrica del Gas, ha acordado el Ayuntamiento de Pamplona, en tanto se construyan los locales definitivos que se establecerán en la Cuesta de la Reina abrir un mercado general de ganados.

Este mercado se celebrará dos veces al mes; los dias 8 y 22, cuando sean laborables ó de trabajo, y en caso de ser festivos, el mercado tendrá lugar los dias 9 y 23.

Se ofrecerá á los feriantes comodidades para la instalación de sus ganados y, también, proyecta el Ayuntamiento de Pamplona conceder premios en metálico á los mejores ejemplares de cada especie de ganado.

La idea de la creación de este mercado nos parece, y creemos que á todos sucederá lo mismo, plausible y práctica, pues, siendo escaso el movimiento mercantil en esta capital no puede menos de ser aplaudido todo aquello que redunda en aumento del tráfico y de la vida comercial de Pamplona.

Para los traficantes es, tambien conveniente la apertura de este centro quincenal de contratación, porque además de las ventajas que han de presentárseles en esta ciudad, tienen á mano la facilidad de comunicaciones, por el ferrocarril, cuya estacion se halla próxima al lugar en que el mercado ha de celebrarse, y por las varias carreteras que afluyen á Pamplona. Es, por lo tanto, de creer que el mercado general de ganados que inaugura el Ayuntamiento ha de adquirir carta de naturaleza, mucho más, si como es de esperar dadas las buenas disposiciones de la Excma. Diputacion foral, consigue el municipio de Pamplona aflojar algo el apretado cinturon de cadenas ó portazgos provinciales que rodea á esta capital. Si esto se consigue, el tráfico, como es consiguiente, ha de desarrollarse en mayor escala.

En el Ayuntamiento consiste el procurar la mayor concurrencia al nuevo centro de contratación, evitando que se malogre un pensamiento tan práctico y del cual debe esperarse los mejores resultados, para evitar la vida anémica del comercio y de la industria pamplonesa, dignas de mejor suerte.

EN LA TRAPA

Un redactor de la *Crónica* pasando por Chimay fué á interrogar al abad de la Trapa de Forges y á visitar el célebre convento.

Entresacamos de su artículo los siguientes párrafos, que demuestran una vez más la inexactitud de antiguas leyendas:

«—Un colega francés ha hablado recientemente de la vida que se hace en la Trapa y parece terrorífica é inhumana.

Esta es opinión de los que generalmente no la conocen, contestó el abad; ¿pero á qué se refiere usted?

—Ustedes cavan y rellenan cada día la fosa en que han de ser inhumados; nunca cambian de vestidos; á la hora de la agonía se les deposita sobre un lecho de ceniza; duermen en un ataud y se les entierra sin otra mortaja que su propia ropa...»

A esta enumeración de los rigores de la Trapa, mi interlocutor pareció sonreir.

«¡Ah! ¡cuán mal nos conocen! dijo. Vea usted, el artículo de su colega nos lo están leyendo durante todo el año. Esto son leyendas que se entregan al público, deliberadamente, sin motivo, ni razón, como verdades históricas.

¿Qué cavamos nuestra fosa? Un trapense tiene otras cosas que hacer. Por mi parte, hace cuarenta años que estoy aquí y tengo la convicción de que no cavaré nunca la mia. Esta leyénda fué inventada por un pastor protestante de Berlin; Chateaubriand, inocentemente ó para impregnar su relato de una poesía especial, la esplicó á su vez. En cuanto al lecho de ceniza y al ataud por cama, esto pudo ser en otro tiempo, en la antigüedad.

—¿Pero, le pregunté yo intrigado, en qué consisten, pues, los rigores de vuestra orden?

—Todos los que nos dirigen esta pregunta se quedan siempre sorprendidos. No hay rigores aquí. Verdad que en otro tiempo era más severa; pero la Santa Sede en diferentes ocasiones ha modificado nuestro instituto y lo que parece más severo á los ojos de los que nos conocen, no son los oficios nocturnos, sino el silencio observado en toda época por los trapenses. ¿No es completamente inútil el hablar? ¿En un taller bien organizado los obreros hablan entre ellos, como no sea para sus necesidades profesionales? Nosotros hacemos lo mismo.

—¿Y el ataud que les sirve de cama?

—Dormimos, como lo va usted á ver, en una camita de hierro, provista de un jergón de paja. Sin embargo, nos acostamos completamente vestidos, para estar prontos á acudir cuando la campana nos llama á la capilla. Durante el dia el trapense trabaja, ora, lee, estudia.

—¿Estudia...?

—Teologia, liturgia, filosofía, historia; sobre todo, teología.

—¿Permaneceis, pues, apartados de las cuestiones sociales y políticas que constituyen el problema de la vida?

—Es decir, no leemos los periódicos, cuya opinión es muchas veces errónea. En caso necesario, nos sirve de guía el estudio de la historia; pero en las cuestiones especiales que revisten alguna importancia. Roma es quien dicta nuestra opinión. Cuando habla el Padre Santo, nosotros escuchamos su voz; primeramente porque el Papa es infalible y después porque es el Vicario de Jesucristo y su representante en la tierra.»

De fiestas

EN VIANA

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mio: Con gran animación y afluencia de forasteros han transcurrido las fiestas que en esta ciudad se dedican á su bendita patrona Nuestra Señora de Nieva.

La lidia de un torete el segundo dia y una pantomima el tercero atrajeron la curiosidad de los pueblos comarcanos. Muy bien los improvisados diestros de la localidad en las cuatro suertes de *Morote*, este era el nombre del valiente torito de la ganadería del Ayuntamiento.

Muy bien los escolares niños, señalando todas las suertes del arte de Montes en un becerrito *impuber* como ellos.

rio que lo real. No he visto, toreros más folemos y toros tan *enfants*, decía un respetable señor de la vecina República enfocando su máquina para tomar una instantánea de don Tancredo.

Los conciertos del Casino, los bailes, todo este ensarte de distracciones que se empalmaban brillantes; mucha animación, incesante movimiento y zurracapote. Esto ha sido la característica de cuatro dias y aun hoy quinto, por complacer á los que nos dejan. En algo ha de conocerse el buen año de cereales.

De juegos no hablemos; las autoridades han suprimido hasta las ruletas de dulces y baratijas. Ya tendrian ganas, como dijo un forastero, de que descansasen sus calzados. Y como el juego es el gérmen de discusiones y contratiempos, no hay un solo detenido, ni un juicio de falta pendiente.

Asi debieran terminar todos los esparcimientos populares.

Las funciones religiosas lucidas como siempre y el orador sagrado á la altura que tenemos costumbre de oir.

Suyo aftmo.

El corresponsal.

18 Septiembre 1901.

EN PERALTA

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA

Muy señor mio: Se han concluido las fies-

FOLLETIN DE EL ECO DE NAVARRA 1

LAS HAZAÑAS DE UN VALIENTE

Novela inglesa

TRADUCCION DE
FELIPE GOMEZ CADO

0—(:)—0

CAPITULO PRIMERO

Cómo el coronel Gérard ganó la cruz de honor.

El duque de Tarento ó Macdonald, como le llamaban con preferencia sus camaradas, estaba aquel dia de un humor insoportable. Su fruncida cara de escocés parecia uno de esos grotescos llamadores ó aldabas de puerta que se ven en las del faubourg Saint-Germain. He sabido, andando el tiempo, que el Emperador dijo un dia bromeando, que le hubiera enviado gustoso contra Wellington al Sur; pero que no habia querido aventurarse á dejarle oir el sonido de los *pibrocks*. El mayor Charpentiery yo veiamos claramente que estaba en aquella ocasion dominado por la cólera.

—Coronel Gérard de húsares—gritó con el tono de un cabo llamando á un recluta.

Yo saludé.

—Mayor Charpentier, de granaderos de caballería.

Mi camarada respondió lo mismo al oir su nombre.

—El emperador tiene que confiar á ustedes una misión.

Y sin decir más, abrió la puerta y nos anunció.

Yo he visto á Napoleón, por cada diez veces á caballo una á pie, y mi opinión es que hacia muy bien en no mostrarse más que á caballo á sus tropas, porque asi es como tenía verdaderamente una gran figura. Pero tal como lo vimos este día era el más pequeño de los seis hombres reunidos entonces en aquella habitación, y por tanto más que yo, que no soy muy alto, aunque mi estatura sea bastante buena para un húsar. Su cuerpo era desproporcionado en relación á sus piernas. Con su gran cabeza redonda, las espaldascargadas y la cara afeitada por completo, parecía más bien un profesor de la Sorbona que el primer soldado de Francia. Cada uno tiene su gusto; pero me parece que si hubiera yo podido plantarle uno de esos bigotes encrespados y rizosos de hombre elegante, por ejemplo, como los mios, no le sentarían mal. No los he visto más que una sola vez dirigidos á mi, coléricos, y hubiera preferido arrojarme sobre un escuadrón de enemigos, al galope de mi caballo, que no exponerme á que de nuevo los fijara en mi. Y eso que no soy hombre que se intimide facilmente.

Estaba en un rincón de la sala, al lado opuesto del balcon, examinando un mapa colgada de la pared, Berthier estaba junto á él, con aspecto grave, y al entrar nosotros, Napoleón le cogió bruscamente el sable para señalar con él en el mapa. Hablaba de prisa y en voz baja, no tanto que yo no pudiera oirle decir: «El valle del Meuse»; y repetír dos veces «Berlin». Su ayudante avanzó hacia nosotros; pero el Emperador le detuvo, y nos mandó con un ademán que nos acercáramos.

—Usted no tiene aun la cruz de honor, coronel Gérard?—me preguntó.

—No, sir—le respondí.

Iba á añadir que no era por falta de méritos; pero me hizo callar con un gesto imperatívo.

—¿Y usted, mayor?

—No, sir.

—Pues se presenta una ocasión para que la ganen ustedes.

Se volvió al mapa y colocó la punta del sable de Berthier en Reims.

—Quiero hablar á ustedes con franqueza señores—dijo—como á dos camaradas; y una sonrisa extraña y encantadora iluminó su palido rostro con una especie de brillo de sol glacial. Henos aqui hoy 14 de Marzo, en Reims, cuartel general actual. Allá Paris á una distancia de veinticinco leguas por la carretera. Blucher está al Norte, Schwarzenberg al Sur.

Y conforme iba hablando iba pinchando el mapa con el sable.

—Ahora bien—añadió—cuanto más vayan avanzando esas gentes en el pais, más facilmente las destruiré yo por completo. Dejémosles, pues, hacer. Mi hermano el rey de España estará allí con cien mil hombres. Y á él es á quien envío á ustedes. Le entregarán esta carta de la cual llevan una copia cada uno. En ella le ligo que voy en su auxilio dentro de dos dias con toda mi infantería, mi caballeria y mi artilleria. Es preciso darles cuarenta y ocho horas para que se rehagan. Después derechos á Paris. ¿Ustedes me comprenden señores?

!Ah! ¡Si yo hubiera podido explicaros el orgullo que senti al verme asi tratado como confidente del grande hombre!

Cuando nos entregó las cartas, yo hice sonar mis espuelas, me erguí sacando el pecho y sonreí dándole á entender que comprendía muy bien su deseo. El sonrió tambien y puso su mano sobre la manga de mi dolmán. Hubiera yo dado la mitad de los atrasos de mi paga porque mi madre hubiese podido verme en aquel momento.

—Voy á indicar á ustedes camino—dijo volviéndose hacia el mapa.—Irán juntos hasta Bazoches; allí se separarán yéndose el uno por el camino de Oulcgy y Neuisons y Senlís. ¿Tiene usted algo que decir, coronel Gerard?

Yo no soy más que soldado; pero tengo algunas ideas tambien, y sé expresarlas. Habia comenzado una frase sobre la gloria, el peligro de Francia, etc, cuando me detuve en seco.

—¿Y usted mayor Charpentier?

—Si nos encontrásemos conque ese camino no está muy seguro—dijo este—podíamos elegir otro?

—Un soldado no elige, obedece.

Y con un movimiento de cabeza nos hizo comprender que podiamos retirarnos. Se volvió á Berthier. Yo ne sé lo que hablarían, pero si les ví reirse á los dos.

Como podreis suponer, no pedimos tiempo para ponernos en camino. Media hora más tarde bajabamos al trote la calle mayor de Reims, y cuando pasamos por delante de la catedral daban las doce del día. Yo iba sobre mi yegua torda, Violeta, la que Sebastiani quiso comprarme cerca de Dresde. Era, ciertamente, la bestia más ágil que podía encontrarse en las seis brigadas de caballería ligera, solo comparable con la gran yegua inglesa del duque de Rovigo. En cuanto á Charpentier, iba sobre sobre uno de esos caballos que se ven frecuentemente entre las piernas de los granaderos ó coraceo-

2008 Ministerio de Cultura

tas sin novedad. Anoche, á las 22 horas, con fuertes truenos, descargó abundante agua; hoy sigue lloviendo.

Las vacas de don Fermin Cortador, de Tudela, que se corrieron el primer dia fueron malísimas como nunca se han visto. Las del segundo dia muy buenas y las del tercero que eran malas, pertenecían á don Melitón Catalán, de Lodosa. Hubo *Tancredos* dos dias sin malas consecuencias y se han dado pocos tumbos.

Ayer había cucaña en el rio. La banda de música del pueblo ha tocado seis noches hasta las 24 horas, prestando gran animación á vecinos y forasteros amigos de bailar. Aquello parecía, en pequeño, la plaza del Castillo de Pamplona por San Fermin. No ha habido ni el más pequeño desorden ni una palabra más alta que otra.

Suyo afmo. *El corresponsal*

20 Septiembre 1901.

En la Audiencia

Ayer se recibieron los siguientes sumario:

Partido de Pamplona.—Contra Augusto Nicolás Urmeneta, por delito flagrante de estafa.

Tafalla.—Contra Ildefonso Raimundo Zubiri Medrano y Juan Ruiz Esparza, por hurto.

Estella.—Contra Luis Ganuza, por lesiones.

***

Se han dictado las siguientes sentencias:

Condenando por delito de homicidio á Juan Gil Esparza á la pena de catorce años, ocho meses y un dia de reclusión temporal, á Higinio Mario Berrueta Hualde, por encubridor, á la pena de dos años, cuatro meses y un dia de prisión correccional; además el Juan Gil tiene que abonar dos mil pesetas á los herederos del interfecto en concepto de indemnización de perjuicios, debiendo de abonarla en el caso que éste no lo haga, el Higinio Mario Berrueta.

—Condenando á Ramon Anaut Marco, por delito de hurto, á la pena de seis meses y un dia de prisión correccional.

GACETILLAS

Mañana publicaremos un escrito que con la firma *Varios comerciantes*, hemos recibido y en el que se contesta á un suelto que con el título *El maná municipal* insertamos hace dos dias.

Mañana domingo, á las seis y media horas ejecutará el cuerpo de bomberos el ejercicio [illegible]

Segun el extracto que se nos remite, la Cámara del Comercio y de la Industria en su última sesión, se ocupa en los asuntos que se expresan:

Comenzó la sesión á las diez de la noche bajo la presidencia de don Fermin Iñarra aprobándose el acta de la anterior.

Son admitidos socios don Anselmo Blanco y Simón Martinez Sierra de Tudela y don Serapio Huici, Sres. Onsalo Hermanos, don Felipe Ortigosa, don German Anaut, don Lorenzo Sainz y don Antonio Cabasés de esta ciudad.

Se da cuenta de una comunicación recibida del Sr. Director de la Revista de la Banca, otra de la Cámara de Comercio de Sevilla y de la Jeréz de la Frontera, de la revista ilustrada *Nuestro Tiempo* de la Cámara Sindical de Agentes representantes en París, de *La Vasconia* de la Sociedad de patronos de Pamplona y del Comité Equitativo de La Union Nacional.

Acto continuo se acordó á propuesta de varios de los señores concurrentes exponer al Excmo. Ayuntamiento de esta capital la conveniencia de que tomara la iniciativa para celebrar una manifestación pacífica de todo el vecindario durante la estancia en esta capital de los ministros de la Guerra y Obras públicas pidiendo el derribo de las murallas presentando á aquel una exposición en ese sentido suscrita por el mayor número posible de firmas.

Anteanoche se celebró en el Gran Casino de San Sebastian un concierto extraordinario á beneficio de la orquesta dirigida por nuestro paisano don Andrés Goñi. En dicho concierto tomó parte el insigne Sarasate, dado lo benéfico del acto y un periódico de aquella capital, reseñando el concierto dice lo siguiente:

«Sarasate, de cuyo inmenso y genial talento es ocioso escribir ya, por ser universalmente reconocido y aclamado, conserva todas, absolutamente todas las facultades que le han ganado la idolatría y el fanatismo de todos los públicos. Se le tributó una ovación al terminar cada una de las piezas anunciadas. Al final de la primera parte tocó de propina *á solo*, y agotado el programa, por tres veces tuvo que añadir nuevas obras, y á no ser que la galantería y la generosidad tienen un límite, á juzgar por los fragorosos aplausos y repetidas llamadas, todavía estaría tocando el coloso del violin.»

La orquesta regaló á Sarasate una preciosa escribania de jaspe y bronce. El director tambien fué obsequiado por los profesores con dos soberbios bronces.

Nuestro distinguido amigo el senador don Antero de Irazoqui, que ha permanecido algun tiempo en Biarritz, ha llegado á Vera, en cuya villa pasará algunos dias.

Comunican de Puente la Reina que los camineros que resultaron lesionados al ocurrir el accidente de que dimos noticia, continúan mejorando, incluso el que sufrió la fractura de un brazo.

Luego de las tres de la tarde comenzó á descargar ayer una tormenta, que, al parecer abarcaba grande extension.

Desde dicha hora hasta las cinco cayó con ligeros intérvalos, un aguacero tan fuerte como no recordamos otro semejante.

No tenemos noticia de que cayera granizo.

La junta local de instruccion de Urdax ha informado favorablemente en el expediente de permuta que tienen solicitada doña Clementa Villalba y doña Elisa Garnica, maestras en propiedad de las escuelas de Urdax y Monreal, respectivamente.

La junta provincial remitirá en breve al Rectorado de este distrito universitario el mencionado expediente, despues de informar sobre el mismo.

La Sociedad navarra de molineria y panificacion no ha podido cumplir con el público en sus dos primeros dias de venta; tanto por las dificultades que se ofrecen en la organizacion de todo nuevo servicio, cuanto por el pedido extraordinario de pan que en estos dias se ha hecho por los consumidores, pedido que no era posible prever.

La expresada sociedad, deseosa de corresponder á los favores del público, ha procurado corregir todas las deficiencias, así en la cantidad de pan elaborado, como en su reparto y venta, y desde hoy completará sus servicios á satisfaccion del público, en las clases de pan como en su cuantia á satisfaccion de su clientela.

Se va á efectuar en las oficinas del servicio agronómico del Estado, existentes en el segundo piso del palacio provincial la instalacion de los aparatos que se han recibido en dicha dependencia con motivo de haber sido autorizada para efectuar con caracter oficial los análisis de los abonos minerales.

Este servicio será, á no dudarlo de grande utilidad á los labradores de esta provincia, en la cual se va aumentando el empleo de los abonos minerales de tal manera, que ya se consume tanto como en la que más de España.

Solemne función que mañana cuarto domingo, 22 de Septiembre, celebra la V. O. Tercera en Capuchinos.

Orden de los ejercicios: Por la mañana, á las siete, comunión general y misa para los hermanos difuntos: á las cuatro de la tarde exposición de S. D. M., rosario, sermón que predicará un R. P. Capuchino, reserva, y por fin la procesión del S. P. San Francisco de Asis.

Comunican de Goizueta que en la mañana del dia 18 ocurrió un incendio en el caserio denominado Caperochiqui perteneciente á don José Bernardo Ezcurra quemándose todo el mobiliario y parte del edificio sin que ocurrieran desgracias personales; créese que fué casual.

[illegible] se expidieron ayer 5 licencias de caza, 1 de pesca y 1 de uso de armas.

Ha tomado posesión del cargo de oficial segundo del gobierno civil de Zaragoza don José Saco que ocupaba el mismo cargo en el de Pamplona.

De la Alcaldía.—Han sido denunciados una mujer por verter un pozador de agua en la calle, y una familia de la calle de Tejeria que con palabras groseras se mofó del municipal que fué á notificar una denuncia no queriendo firmarla.

Han sido conducidos al depósito municipal tres pobres por postular sin autorización y un individuo que se propasó con una señora usando de malas formas y palabras deshonestas, siendo reincidente en la misma falta.

Mañana 22 del actual, á las nueve horas, celebrará por primera vez, el Santo Sacrificio de la misa, en el convento de Capuchinos de esta ciudad, el R. P. Fray Nicolás de Pamplona, hijo de don Javier Azcarate y hermano político de nuestros amigos don Juan Iriarte y don Benigno Senosiain.

De la oración sagrada está encargado el elocuente orador R. P. Fray Felix de Villava.

El movimiento de fondos ocurrido en la «Sociedad de Socorros Mutuos de Artesanos» de Pamplona, durante el mes último, es el siguiente:

Existencia anterior, 13.093,89 pesetas.—Ingresos, 1.347,90.—Gastos, 1,505,12.—Existencia en 1.º del actual, pesetas 12.936,67.

El número de asociados es el de 929: 845 socios y 84 viudas.

Segun «La Correspondencia de España» los trabajos presentados para los juegos florales de Zaragoza, ascienden á 4.244; buen trabajo les ha caido á las personas encargadas de examinarlos y juzgarlos.

Con unos ejercicios brillantísimos ha obtenido el título de maestra elemental la señorita Maria Sagüés.

Mañana se celebrará la funcion del 4.º domingo de la V. O. T. de San Francisco de Asís.

A las siete de la mañana comunion general.

A las diez misa solemne con el Santísimo expuesto.

A las trés y media de la tarde rosario, estacion, reserva, procesion con el Santo, plática y via-crucis en la iglesia de RR. MM. Recoletas de esta ciudad.

Ha renunciado la escuela de Ochovi la maestra doña Teófila Berrio, por haber tomado posesion de la escuela de Torrano.

En la pescaderia de San Sebastian entraron anteayer 180 kilos de merluza que se vendió de 2 á 2'50 pesetas el kilo y 310 de atún, de 1'25 á 1'80.

Ayer se cotizó el pescado de mar en esta ciudad á los precios siguientes: Merluza 4 pesetas kilo; sardina 2'50; chipirones 4 á 5; atún 3, tolla 1'75 y gallos 2'50.

Aunque no de un modo seguro se cree que las corridas del Pilar de Zaragoza, serán las siguientes:

Dia 13—Fuentes y Bomba-chico con reses de Carriquiri.

Dia 14—Los mismos espadas con ganado del marqués de Villamarta.

Día 15—Quinito, Fuentes y Bomba-chico, con toros del Saltillo.

Dia 20—Quinito, Bomba mayor y otro no designado aún, con reses de Palha.

Para que sean provistas interinamente, se ha remitido al rectorado de este distrito univerit rio la relación de las escuelas que se hallan vacantes en esta provincia y son las siguientes:

Una auxiliaría de la de niños en Tudela; otra id. id. en Cascante, y las de ambos sexos de Izal, Aria, Solchaga, Igal, Azanza, Elcuaz y Otiñano.

Por el exceso de anuncios que tenemos para la tercera plana, nos vemos precisados á pasar algunos á la sección de la cuarta plana titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS.

Perromastin, Escuelas Pias, Interesante, Labradores, ¡¡¡Guerra al frio!!!, Grandes novedades, Venta de tablas, Academia Mercantil, Pasante, Colegio, Papeleria moderna, Fuera canas Quesos mantecosos, A los Agricultores, Canario, Arriendo de caserio, Fábrica de abonos, Tafalla, Fábrica de abonos, Colegio de las Escuelas Pias, Agricultores.

Los Ayuntamientos de Lerin y Ollo anuncian la rectificación de su respectivo catastro, y el de Pueyo la discusión y votación de sus presupuestos para el año próximo.

Por el gobierno civil de la provincia ha sido autorizado don Miguel Uranga y Esnaola. como Presidente de la Sociedad anónima «Electra-Irati,» domiciliada en Pamplona, para el uso continuo y á perpetuidad de 3.800 litros de agua por segundo de tiempo, derivados del rio Irati en jurisdicción de Oroz-betelu, para utilizarlo mediante un salto de de 39'74 metros de altura de caida en la obtención de fuerza motriz con destino á usos industriales.

El señor Carulla ha dedicado el tiempo de su permanencia en un pueblecito de la provincia de Guadalajara, á transcribir en verso el célebre libro *De la imitación de Cristo*, conocido comunmente por *Kempis*.

Por la guardia civil de Puentelarrá y varios vecinos armados ha sido detenido en Sajazarra (Logroño) una cuadrilla de ladrones que en la tienda de D. Cipriano Barquin, de Zuazo, robaron géneros por valor de 5.000 pesetas y 25 en metálico, y en Subijana bastantes géneros y cigarros en el comercio-estanco de D. Gumersindo Aja.

El cartel taurino de Corella ha quedado ultimado. El 24 se correrán 10 vacas para los aficionados que gusten lidiarlas y el domingo, 29, se capearán, banderillearán y matarán á estoque 3 novillos de 3 yerbas. El espada contratado es José Villegas, *Potoco*.

La cosecha de trigo que, según los datos oficiales, ascendió en 1899 á hectólitros 34.092.064, calculan los inteligentes que en el presente año excederá probablemente de 43 millones de hectólitros, según los resultados que va presentando la recolección actual, pudiendo afirmarse que es una de las cosechas más grandes que ha habido hace muchos años.

Dentro de algunos dias se verificarán en Madrid las pruebas de un automóvil de nuevo sistema, que si en la práctica responde á los estudios de su inventor, un inteligente ingeniero español, causará, seguramente, una revolución en esta moderna clase de locomoción.

Las pruebas se verificarán en la cuesta de las Vistillas, que es la mayor pendiente que existe en Madrid.

Procedente de la cárcel de Tafalla ha ingresado en la de Estella el penado Francisco Diaz y Armendariz, para que cumpla la pena de un año, ocho meses y veintiun dias de prisión correccional.

El tiempo.—Segunda quincena del corriente, segun *Escolástico:*

«Dia 19 al 21.—Tiempo lluvioso en el N. de España, sin perjuicio de generalizarse el temporal. Vientos del NO. y NE. descenso térmico, chubascos desde el Tér á Vinaroz, acción refleja en Teruel, Castellon y Baleares y lloviznas al NO. y NE.

Dias 22 al 24.—Temporal lluvioso y frio á la noche y amanecer, con viento flojo del SE. y lluvias en Huelva, Badajoz, Cáceres, Salamanca, Zamora y S. de Galicia. Reflexión en Sevilla, Córdoba, Ciudad Real, Toledo, Madrid, Avila y Valladolid.

Dias 25 al 27.—Nublados en Levante, con vientos duros del 3.º y 4.º cuadrantes y tempestades en Andalucía y Levante, con acción refleja en el Centro é influencia en las provincias limítrofes.

Dias 28 al 30.—Nublados lluviosos con caracter general y acción refleja en el S. de Francia. Despues, buen tiempo. En el Cantábrico, vientos duros del SO. y NO y con granizadas y ciclones en las demás costas.»

Según vemos en la revista «El Tabaco», aprovechando el viaje del señor Villanueva á Cataluña y con objeto de interesarle por el libre cultivo del tabaco, pasó á Villafranca una comisión presidida por D. Antonio Claramunt, la que, al cumplir su cometido, pidió también al señor ministro se interesara para que fuera pronto un hecho la implantación de una mejora que tantos y tan grandes beneficios había de reportar á la Nación.

El señor Villanueva prometió hacer de su parte todo lo posible en favor de tal aspiración, que calificó de noble y utilísima, y recomendar el asunto á sus compañeros de Gabinete, y de un modo especial al señor ministro de Hacienda.

Correspondiendo la comisión á los laudables propósitos expuestos por el ministro de Agricultura, le regalo un paquete de cigarros puros elaborado por el señor Claramunt, con tabaco procedente de 3 matas cultivadas en la finca «Solés», propiedad de don Casimiro Girona.

Dichos tabacos llamaron visiblemente la atención del ministro, quien los aceptó gustoso, no sin recomendar á la comisión perseverancia en su decidida campaña.

En contra de la teoría de algunos doctores españoles que combaten el uso del vino, el gobierno francés acaba de decretar que á los 500.000 hombres de aquel ejército se les suministre medio litro diario.

Unos 12 millones de francos anuales importa este nuevo gasto, mas no importa en una nación rica y que tanto se complace en mejorar las condiciones físicas del soldado.

SECCIÓN AMENA

Notas cómicas:

Galantería:

—Diga usted, conde, ¿por qué se ven en sociedad más mujeres que hombres?

—Por la misma razón que en todas partes se ve más cielo que tierra.

Una viuda inconsolable dice á su criada, mientras ésta le sirve la comida:

—No tengo apetito.

—Coma usted estas chuletas.

—No; son de cerdo y me recuerda demasiado al difunto.

Pensamientos:

En una sola cosa es pródigo el avaro... en razones para escatimar.

La música compone los ánimos descompuestos y alivia los trabajos que nacen del espíritu.

Chiste ilustrado

Había en Marsella un loco que tenía fama de adivinar, según decían, los números de la lotería que habían de salir premiados.

Un buen hombre fué á consultarle en cierta ocasión sobre el número que había de escoger.

El [illegible] una cifra en un trozo de papel, se lo enseñó al otro, lo arrolló, se lo llevó á la boca, lo tragó y dijo:

—Volved por aquí mañana, porque os aseguro que ese número.... mañana sale. ¡Vaya si saldrá mañana!

Regaliz Pectoral L. B.
La Superioridad de esta pasta, sobre las otras pastillas, ha sido reconocida por todos los que han hecho uso de ella.
A BASE DE ALQUITRAN
PRECIO DE LA CAJA: 3 REALES. EN TODAS LAS FARMACIAS.
Debe exigirse La Marca L. B. en rojo, en la faja que rodea la caja
Fabrica en Bayona: L. LE BEUF.

ESTAFETA LOCAL

COTIZACION DE AYER — Valores de Navarra	PRECIOS Antr.	Utl.º
Deuda provincial al 4 por 100	103'50	
Deuda municipal al 4 por 100	102'25	
Crédito Navarro	165	
La Navarra (Villava)	31	
Papelera Navarra		
Fábrica del Bidasoa (Vera)	150	
Id. id. obligaciones al 5 por 100		
La Vinícola (Campanas)		
Tejería Mecánica Pamplonesa	108	
Balneario de Betelu		
Aguas de Arteta	136,60	
Iruña	100	
Azucarera (Marcilla)	97	
Azucarera (Tudela)	101	
La Agrícola	142	
Electra Pamplonesa		
La Vasco Navarra	141	
Id. completamente liberadas	55	
Sociedad Navarra de Panificación	100	
Electra Bidasoa		
La Actividad	120	
Electra-Irati	150	

(Del Boletin de los Corredores de Comercio de Pamplona.)

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteayer 30'1
Id. mínima de ayer 17'0
Altura barométrica á las 9 de ayer. milímetros. 718'0
Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros 85

EN EL MATADERO

Reses sacrificadas: bueyes ó vacas 10; terneras 15; carneros 18; ovejas 30.

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Varones 1; hembras ».

Defunciones.—Babila Elias, de 19 años, de Pamplona; Concepción Layunta, de un mes, de idem; Salvador Aragonés, de 74 años, de Vinaroz (Castellón de la Plana).

Matrimonios.—Ninguno.

VIAJEROS

Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de de esta ciudad, las personas siguientes:

Don Enrique Navascués, don Salvador Borrust, don Cándido Martinez, don Antero Castellot y don Cárlos Tornedo.

HOSPITAL CIVIL

Ingresaron ayer 4 hombres y 4 mujeres; salieron 7 hombres; fallecidos 2 idem; quedando un total de 186 enfermos.

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el dia de ayer:

De causa pendiente	49
Arresto mayor	7
En expectación de marcha	5
Total	61

EN EL ALMUDI

Cotización oficial.

Precios que rigieron ayer:

Trigo nuevo 22'70 reales robo; avena 12'50; cebada nueva 12'70; habas duras 20'70; id. anchas 20'10; beza 23'60; giron 19'00; alholva 20'50; maiz 20'65; aiscol 18'50.

Vendidos 219 robos en trigo y cereales.

BOLETIN RELIGIOSO

SANTORAL

DIA 21 SÁBADO.—San *Mateo*, apostol.—Fué este Santo compañero inseparable de Jesucristo, testigo de sus prodigios y constante discípulo de su doctrina, Después de haber recibido el Espíritu Santo, predicó en Judea, y antes de partir á la conversión de las gentes escribió un libro del Evangelio, según lo que había visto y oido al divino Maestro, informándose muy particularmente de Maria Santísima, respecto de los años anteriores desde su nacimiento. Fué San Mateo á predicar en la Etiopía, y convirtió al Rey, consagró á Dios su virginidad con otras muchas doncellas pero muerto su padre, Hirtaco, su tio, se apoderó del Trono, y quiso, para reinar más seguro, casarse con ella. Ifigenia no consintió; mas como Hirtaco estaba persuadido de que el Apóstol era el que sostenía la resolución de su sobrina, mandó matarle estando celebrando misa, y al golpe de un hacha entregó su alma al Redentor, y alcanzó la palma del martirio el dia 21 de Septiembre del año 90.

Tambien se conmemoran hoy San Mateo, apostol; San Jonás, profeta; Santos Alejandro y Eusebio mártires; Santa Ifigencia, virgen.

Podrás ser mártir sin derramamiento de sangre, si ejercitas de veras la paciencia cuando se te ofrezca la ocasión.

CULTOS

Oficio de San Mateo con rito doble de segunda clase y color encarnado.

En la Catedral.—A las siete misa de la Virgen; á las nueve horas menores y misa; á las diez misa de Feria.

A las quince y media vísperas, completas, rosario, maitines y laudes.

A las siete de la tarde rosario de los Esclavos.

En San Saturnino.—Cuarenta horas. Desde las diez y siete hasta las diez y nueve.

En San Lorenzo.—Novenario para conmemorar el martirio de San Fermin. A las nueve novena rezada. A las diez y nueve, con gozos y plática á cargo de don Inocente Irisarri.

En San Fermin de Aldapa.—Novenario para conmemorar el martirio de su Titular. A las seis novena rezada. A las diez y nueve, con plática y gozos cantados.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino—Casa parroquial.
San Nicolás—San Antón 21, 2.º
San Lorenzo—Casa parroquial.
San Agustin—San Agustin 22, 4.º

SERVICIO RÁPIDO de El Eco de Navarra

PRIMERA CONFERENCIA

Madrid 20 (18 h.)

Sentencia absolutoria

Nos telefonean de Barcelona que el capitan general de aquella región militar ha firmado la aprobación de la sentencia dictada por el consejo de guerra de generales que ha entendido en el proceso instruido contra el comandante de infantería don Juan Génova por la rendición de Nueva Ecija.

En dicha sentencia se declara absuelto libremente al citado comandante.

Victorias de los boers

Telegramas de Londres revelan la penosa impresión que allí han causado los despachos últimamente recibidos del general Kitchener, pues en ellos da noticia de dos importantes desastres sufridos por las tropas inglesas en combates reñidísimos, y termina pidiendo refuerzos.

En los dos combates mencionados las fuerzas inglesas tuvieron muchísimas bajas y perdieron tres cañones de tiro rápido, que quedaron en poder de los boers.

Reformas en Hacienda

Se ha publicado un suelto oficioso relativo á los rumores que circulan, de que el señor Urzaiz ha determinado suprimir los servicios de investigación é inspección de Hacienda.

Esos rumores, que son exactos, han producido alarma entre los que vienen desempeñando los citados servicios; y, para tranquilizarlos, dice el suelto oficioso que esos empleados pasarán á prestar servicio en otras dependencias y ramos, en que falta personal.

Huesped sospechoso

De Paris telegrafian que ha llegado á aquella población un nihilista distinguido. Se sospecha que el objeto de su viaje tenga relación con algun complot contra el czar, y por eso la policia le vigila sin cesar, siguiéndole los pasos muy de cerca.

En vias de arreglo

Una comision de los aserradores mecánicos de Barcelona, que están en huelga, ha visitado al gobernador de la provincia, rogándole sea árbitro en la cuestion que tienen con los patronos, para que la huelga termine mediante una avenencia.

2008 Ministerio de Cultura

Se cree que ésta no tardará en ser un hecho.

Catàstrofe marítima

Se han recibido detalles de la explosión ocurrida, según comuniqué anoche, en un cazatorpederos inglés, estando en maniobras en el Mar del Norte.

El buque, llamado *Cobra*, quedó destruido y perecieron 60 tripulantes.

Negocios de Estado

Ha llegado á San Sebastian el embajador de España en Francia, señor Leon y Castillo, para conferenciar con el ministro de Estado.

Se supone que esa conferencia versará sobre algún asunto importante de caracter internacional, aunque la reserva que se guarda, no permite averiguar de qué se trata.

Traiñeros y jeiteros

Comunican de la Coruña que en Ribeira ha ocurrido otra colisión por cuestión de pesca.

Llegó de Vigo un vapor cargado de sardinas, y creyendo que la pesca se había efectuado con traiñas, los jeiteros de catorce lanchas atacaron á dicho barco y le obligaron á arrojar al mar toda la sardina que llevaba.

El czar en Francia

Despues de visitar la catedral y la casa de Ayuntamiento de Reims, los czares y Mr. Loubet regresaron anoche á las ocho á Compiegne.

Esta población se hallaba toda engalanada é iluminada.

Hoy se ha verificado en Compiegne el gran banquete anunciado; pero de lo ocurrido en él todavía no se han recibido detalles.

Maniobras

El capitan general de Cataluña presenciará el dia 26 las maniobras que los regimientos de caballeria de Santiago y Montesa han de realizar en un pueblo próximo á Barcelona.

Cuestión anglo-boer

En Londres se teme que el nuevo presidente de los Estados Unidos, Mr. Roosebelt, que hace tiempo reveló antipatía hacia Inglaterra, siga ahora una política perjudicial á esta nación.

Y esos temores se han acrecentado al saberse que Krugerva á pedir á Roosebelt que intervenga en el conflicto anglo-boer, para que se acuerde de la paz sobre la base de la independencia del Transwaal y Orange.

Lo de las asociaciones

Los periódicos liberales aplauden el decreto en que se fija á las asociaciones religiosas un plazo para que se sujeten por completo á las disposiciones vigentes.

Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA

	Dia 19	Dia 20
Deuda perpetua 4 por 100 int.	72'10	72'15
Idem id. id. fin de mes.	72'10	72'15
Idem. id. 4 por 100 ext.	79'00	78'90
Idem amortizable al 4 por 100.	00'00	00'00
Obligaciones de Aduanas . .	102'75	102'17
Billetes de Cuba (1886). . .	00'00	86'20
Cubas nuevas	71'85	71'80
Deuda amortizable al 5 por 100.	92'70	92'70
Obligaciones de Filipinas . .	00'00	00'00
Acciones del Banco de España.	482'00	480'00
Id. de la Tabacalera . . .	392'00	393'00
Cambios con Paris	43'10	43'10
Id. id. Londres . . .	00'00	00'00

Buenos Aires, dia 19.—Oro, 230'90.

SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 20 (23 horas).

Los cambios

El Círculo Mercantil de Madrid ha presentado al señor Urzaiz un informe en el que le propone soluciones para remediar la situación de los cambios, que considera de resolución urgente, porque hace imposible la vida del comercio.

Una huelga

La huelga de Rio Tinto se ha agravado considerablemente, y en previsión de que pueda ocurrir algo importante, han salido de Sevilla para dicho punto dos compañías de infantería.

Desgracia

De Avila comunican que en Navalgrande ha ocurrido un desprendimiento de tierras sobre la via férrea, causando la muerte á un obrero.

A consecuencia del accidente, el tren exprés se halla detenido en aquel punto.

Ladron muerto

En Aguilar, pueblo de la provincia de Córdoba la guardia civil ha capturado á dos individuos que habian robado caballerias.

Ambos detenidos han logrado escaparse pero la benemérita ha hecho fuego sobre ellos, matando á uno.

Mac-kinley

Según telegrafían de Nueva York, en Cantón se ha verificado el entierro de Mac-kinley con mucha pompa é inmenso concurso.

La viuda de Mac-kinley. que se halla enferma, se ha agravado.

Asamblea agrícola

En la sesión celebrada hoy por la asamblea de agricultores reunida en Valladolid se ha acordado pedir, al Gobierno, entre otras cosas, que no acuerde la admisión temporal de trigos extranjeros con rebaja de derechos; que se suprima la contribución sobre los viñedos filoxerados y que se rebaje el impuesto de consumo sobre los vinos naturales.

Racha sectaria

Los anticlericales de Roma han promovido graves disturbios, por los cuales se han efectuado muchas detenciones.

Contra dichos excesos han protestado los obispos reunidos en Tarento.

Los anticlericales han colocado coronas sobre la tumba de su rey Humberto.

Algo resultará

Es objeto de muchos comentarios la conferencia que hoy ha tenido en San Sebastian el embajador de España en París, señor Leon y Castillo con el ministro de Estado.

Se le etribuye grande importancia, no suponiendo que se trata de asuntos interuacionales de trascendencia, por ejemplo la alianza de España con otras naciones; y á afianzar esa creencia viene la noticia de que el señor Leon y Castillo, que en este verano ha estado varias veces en San Sebastian, al marchar hoy á Biarritz, ha anunciado que ha de volver á conferenciar con el duque de Almodovar en la capital de Guipúzcoa.

Fiesta perturbada

La federacion gimnástica de Madrid ha celebrado un festival en Campo-grande, realizándose carreras de velocípedos, etc., etc, segun el programa, pero el concurso de automóviles ha quedado desisrto.

Algun *chusco* ha hecho correr la voz de que se habia escapado un toro; y ya puede usted figurarse lo que ha ocurrido: sustos. carreras, desmayos, caidas y contusiones.

Una feria

La feria de Soria está desanimada; ha concurrido poco ganado á consecuencia de la glosopeda.

Los precios, especialmente los del ganado vacuno, son muy altos.

MENCHETA.

TERCERA CONFERENCIA

De San Sebastian

20 (23 h. 30 m.)

La firma

Los decretos firmados hoy por la Reina son estos:

Ascenso de D. Antonio Falcon á jefe de segunda clase del cuerpo de ingenieros de Montes por pasar á la situacion de supernumerario D. Primitivo Artigas.

Modificacion de dos artículos del reglamento de pesca en el Miño.

Autorizacion para contratar mediante concurso el suministro de carbones para los buques de guerra y los arsenales del Estado hasta el 31 de Diciembre de 1903.

¿De qué se trata?

Esta mañana ha llegado nuestro embajador en Paris, señor Leon y Castillo, y luego ha tenido una larga entrevista con el ministro de Estado.

Esa conferencia ha motivado muchos cálculos y comentarios, siendo unánime la creencia de que ha tenido grandísima importancia.

Ambos personajes han guardado impenetrable reserva; pero nadie duda que han tratado de algun asunto importante de caracter internacional.

Después de esa entrevista el señor Leon y Castillo y su señora han visitado á la Reina; han almorzado en Miramar y esta tarde han salido para Anglet, donde veranean, habiendo anunciado dicho embajador que volverá á San Sebastian dias antes de que regrese á Madrid la Corte.

Los informes oficiales dicen que el haber venido hoy á San Sebastian el Sr. Leon y Castillo ha sido por haber manifestado la Reina deseo de recibirlo.

Romanones

En el segundo exprés ha llegado el conde de Romanones, de paso para Francia, acompañando á su hermano.

Le esperaban en la estacion el ministro de jornada y el marqués de Tovar, ha anunciado que hoy mismo vendrá á esta poblacion, y efectivamente ha llegado á las ocho de esta noche.

Mañana visitará el conde de Romanones á la Reina y en el segundo exprés saldrá para Madrid.

El de Grecia

El enviado extraordinario de Grecia ha llegado, no en el primer exprés, en el que se le esperaba sino en el tren siguiente.

Con él han venido su señora y su hija, habiéndoles acompañado desde la frontera el conde de Pié de Concha, segundo introductor de embajadores, y el de la Unión, que será un agregado diplomático, durante su estancia en esta ciudad.

Mañana á las doce se verificará en Palacio la recepción del enviado extraordinario griego, quien hará entrega de las insignias de la Orden del Salvador, concedidas por el rey de Grecia á Alfonso XIII.

Dicho embajador almorzará en Palacio, y por la noche le obsequiará con una comida el ministro de Estado.

Esta tarde ha visitado al duque de Almodovar, y éste le ha devuelto la visita inmediatamente.

La infanta Isabel

Dícese que la infanta Isabel llegará á San Sebastian mañana ó pasado. Parece que este anuncio tiene algún fundamento; pero no es seguro.

Lo que se sabe positivamente es que dicha infanta estará el dia 4 de Octubre en Epinay con su padre, don Francisco de Asís.

Asuntos de Africa

El duque de Almodovar ha recibido un telegrama de Tánger, segun el cual ayer tarde salió de allí para Mazagán el crucero *Infanta Isabel* conduciendo al Sr. Saavedra, encargado de presentar al sultan las consabidas notas diplomáticas referentes á los cautivos.

***

Al duque de Almodovar le extraña que algunos digan que respecto de los terrenos del rio Muni hemos sufrido una decepcion.

Todos sabiamos (ha dicho) lo que son aquellos terrenos y, en cuanto á su salubridad, en ellos han vivido franceses y alemanes, que tienen allí factorias.

Los hermanos Pidal

El marqués de Pidal ha hecho hoy extensas é interesantes declaraciones políticas, de las que comunicaré á usted un resumen.

ACTITUD POLÍTICA

Aunque ha pasado algun tiempo sin recibir carta de su hermano don Alejandro, el embajador en el Vaticano, puede asegurar que ambos tienen perfecta comunidad de ideas.

Continúan afiliados en el partido conservador, y en él representan la tendencia conciliadora, deseando que se robustezcan los partidos y que no se les debllite con disidencias.

En tiempo del señor Cánovas ejercieron política de atracción para borrar las diferencias entre los señores Silvela y Romero Robledo, habiéndoles calificado alguien de romeristas. Idéntica conducta observan ahora bajo la jefatura del señor Silvela.

LA UNION CONSERVADORA

El Sr. Silvela es quien tiene más fuerza entre todos los conservadores. La union conservadora ha demostrado que tiene condiciones para mantener el orden y para resolver las cuestiones de Hacienda, cuya situacion ha mejorado.

Los hermanos Pidal desean que esa unión se robustezca, mediante una inteligencia entre ese partido y las disidenclas importantes, inteligencia que puede lograrse sin abjuraciones de parte de nadie.

EL CONCORDATO

El marqués de Pidal ha recibido una carta de su hermano don Alejandro.

En ella manifiesta éste el desagrado que le ha causado el ver que se le atribuyen manifestaciones respecto del Concordato, que él á nadie ha hecho.

El clima de Italia le es perjudicial, pero continúa en la embajada satisfaciendo los deseos del Gobierno, que le ha hecho indicaciones sobre el Concordato, asunto en el que se debe y puede proceder sin exageraciones y radicalismos. En todo caso él no se separará de sus ideas de siempre.

Dice tambien que, si se pretende entablar negociaciones que afecten á la esencia del Concordato, no se llegará á una solución sino despues de largo plazo. Las relativas al Concordato actual se comenzaron en 1844 y terminaron en 1851.

EL PAGO A LOS MAESTROS

Sobre este asunto dice el marqués de Pidal que el encargarse el Estado de ello, les lisongeará á los maestros, aunque pasaran así á la categoría de funcionarios del Estado; pero se gravará el Tesoro, precisamente cuando necesita alivio; y á aumentar dicha carga vendrá el afán de los pueblos porque se les aumenten y mejoren las escuelas, por lo mismo que para ello no tendrán que hacer sacrificios.

Además se desnaturalizará la primera enseñanza, perdiendo su caracter local, y se llevará la perturbación á las provincias que, como la de Burgos y las Vascongadas, siempre pagan puntualmente á los maestros.

EL REEMPLAZO

Respecto del contingente de 80.000 de la actual quinta, pedidos por el general Weyler, ha dicho que ese señalamiento es una extralimitaçion incomprensible de la legalidad.

Entiende que no es preciso exigir ese sacrificio á la nación, y que no lo justifica el deseo de que no falte el ejército necesario en tiempo de paz, porque ningun partido niega al gobierno los medios de cumplir su misión.

El corresponsal

Telegramas y telefonemas

Lotería

Madrid 20 (11 h. 9 m.)

En el sorteo de la lolería celebrado en esta Corte han correspondido los premios mayores á los siguientes números:

8754 con 2.000 pesetas
8755 con 140.000 » Madrid
8756 con 2.000 »
18258 con 1.500 »
18259 con 60.000 » La Linea.
18260 con 1.500 »
20087 con 1.250 »
20088 con 25.000 » Barcelona.
20089 con 1.250 »

Premiados con 3.000 pesetas

17245, 5639, 11940, 20925, 22474, 3428, 20462, 14559, 18377, 5010, 19112, 20159, 20297; 12221, 11924, 6698, 13918, 9067, 18590, 15799.

Ultima hora

Erre que erre

Madrid 21 (1 h. 50 m.)

El ministro de la Gobernacion considera infundada la sospecha, que algunos políticos han manifestado, de que el decreto sobre las asocíaciones religiosas dificultará las negociaciones para la reforma del Concordato.

Y añade que está resuelto á mantener dicho decreto y á exigir su cumplimiento.

Un duelo

Madrid 21 (2 h. 10 m.)

El general Coton y el comandante Velazquez sobre la cuestión surgida en el casino se han batido, haciéndose 22 disparos.

Las primeras heridas se han calificado de leves. pues son en la cabeza y piernas. Por último, el comandante Velazquez atravesó el cuello á su contrario dejándole en estado grave, Ambos proceden del arma de infantería,

Barbero

Al practicante de Lumbier hace falta un dependiente que sepa su obligación. 3—1 p

Nodriza

Hay una de un dia de leche que desea criar en su casa; darán razon en Galar (Cendea de Galar) y en Pamplona en la calle Nueva, casa de la Teresa. 3—1 p.

Corralizas

Se arriendan eu Murillo de las Limas, Navarra, las de Marijuan y Lomo la Lima, ambas con entrada á las Bardenas. Para precio y condiciones se pueden entender con D. Agustin Muratori, en Olite, administrador del señor Conde de Espoz y Mina. 10—1

Nodriza

Hay una de 27 años de edad y tres dias de leche que desea criar en su casa. Para más informes dirigirse á doña Rosa Moran comadrona en Tafalla. 3=1

Barbero

En la barberia de Toribio Ciganda hace falta un dependiente, Estafeta 74. 3—3

Orfeón Pamplonés

Los que deseen ingresar en esta Sociedad, pueden acudir á los locales de la misma, de nueve á diez de la noche, desde esta fecha hasta el 30 del actual, inclusive, con el objeto de sufrir el exámen de voz que el Reglamento señala.

Los que reuniendo condiciones de voz, carezcan de conocimientos musicales, podrán adquirirlos en la clase gratuita de solfeo establecida al efecto en dicha Sociedad.

Pamplona 20 de Septiembre de 1901.—P. A. de la Junta Directiva, El Secretario, *Aniceto Urriza*.

x 7—1

Subasta de yerbas

Y AGUAS

El Ayuntamiento de Larraga ha acordado sacar en pública subasta las yerbas y aguas de las corralizas situadas en dicha jurisdicción el día 9 del próximo Octubre y hora de las once en la Sala consistorial bajo el tipo y condiciones que obran en la secretaría de este Ayuntamiento.

Larraga 17 de Septiembre de 1901.—El Presidente, *Angel García*. 3—1

Pérdida

La persona que haya encontrado un resguardo del Crédito Navarro se servirá entregarlo en la calle de Valencia núm. 2. 3—1

Solfeo y piano

Se dan lecciones de solfeo y piano á precios muy arreglados. Calle Mayor núm. 77, piso 3.º 4—1 p.

Venta de arboles

El dia 29 de Septiembre á las 11 de la mañana se venderán en la villa de Oroz 50 árboles de haya sitos en el monte propiedad de Miguel Arbelóa, divididos en cinco lotes iguales ó sean 6.º, 7.º, 9.º y 10.º lote.

Las proposiciones que sea por uno ó más lotes se presentarán en pliego cerrado á don Hilario Garralda vecino del mismo, las que se leerán en el acto de la venta.

El propietario se reserva el derecho de aprobar ó de desechar, si no resultan ventajosas, las proposiciones que se presenten. 3—2 p

En el taller de carruajes

de Andrés Iraizoz (Venta de las tablas) se necesitan dos operaríos que sepan su obligación, uno forjador y otro de carreteria. 8—2

Venta de fincas

El Albaceazgo dativo de la Testamentaría de don Fermin Daoiz y Argaiz, encargado de erigir el Manicomio Vasco-Navarro, en vista de haber quedado sin efecto por falta de licitadores las subastas de las fincas sitas en Miranda de Arga y su jurisdicción así como las de los pueblos y jurisdicciones de Noain y Tajonar, verificadas respecto de las primeras el 11 del corriente y las segundas el 23 de Agosto y 11 del actual, ha acordado nuevamente el remate público extrajudicial de las mismas el dia 27 del presente mes, entendiédose bajo un solo lote las de Noain y Tajonar con rebaja todas ellas de un 20 por 100 ó sea una quinta parte de su valor en tasación que servirá de tipo para la subasta, bajo las mismas formalidades y pliego de condiciones que las anteriores, advirtiendo que si ésta quedara desierta por falta de rematantes, el Albaceazgo en uso de su derecho prescindirá de ese sistema de ventas realizándolas particularmente en las condiciones más ventajosas para los intereses que representa.

Pamplona 18 do Septiembre de 1901.—Por el Albaceazgo, *José Javier de Colmenares*.

19, 21 y 22. 3—2

Academia

de segunda enseñanza incorporada al Colegio de Santo Tomás de Aquino

MERCADERES 20, PAMPLONA

Esta Academia, dedicada exclusivamente á los estudios que se cursan en el Instituto provincial, abrirá sus clases para el nuevo curso, el dia 2 de Octubre.

Se admiten alumnos internos de cuarta pensión ó vigilados y externos.

Los internos y de cuarta pensión son acompañados por personal del Colegio á la entrada y salida de todas las clases del Instituto y al regresar á sus domicilios por las noches.

En la Academia se explican diariamente por el profesorado de la misma todas y cada una de las asignaturas que cursan los alumnos, teniendo además varias clases de vela. durante las cuales se dedican al estudio, siendo vigilados por los señores profesores.

Los alumnos de último curso tienen todos los dias clases de preparación para el grado de Bachiller.

Se remiten reglamentos á los que los soliciten.

Cuantos informes sean pertinentes, los facilitarán: don Juan Huici, representante de la Academia y don Doroteo Yoldi, Director del Colegio. 15, 18, 21, 22, 25, 27, 29 S. 1 y 3 O.

9—4

Sustitutos

Se aplicarán á todos los quintos que lo deseen del reemplazo actual de 1901.

Esta casa tiene constituidas un depósito de diez mil pesetas en esta Excma. Diputación foral, como garantía y á responder á las deserciones. Precios y condiciones, convencionales, y al interesado que le desee no se le verificará el cobro hasta pasado el año de responsabilidad.

Oficinas: paseo de Valencia, 14, principal.—*Manuel Castanera*. 10—6

100.000 cántaros

De 1 á 1,75 pesetas el cátaro de vino superior, hay 100.00 cántaros de venta en Sangüesa.

8—7

Para los oficiales

DE LA ESCALA DE RESERVA

Ampliación al Reglamento de contabilidad de los cuerpos del ejército con el que el menos apto y sin que para ello tengan necesidad de consultar á otra persona, lo esclusivo de su deber, puede ponerse al corríente en pocos dias.

Se halla de venta, Espoz y Mina, 19—4.º derecha. 4—4

Fábrica de abonos

DE JAURRIETA Y COMPAÑIA

Como en años anteriores esta fábrica tiene dispuestos para el consumo primeras materias y abonos elaborados de riqueza garantida á los prcios siguientes:

Superfosfatos en sacos de 46 kilos.

	Pets. saco
De 8 á 10 por 100 de ac.º fosf.º soluble	3'50
» 10 á 12 » » »	4
» 12 á 14 » » »	4'75
» 14 á 16 » » »	5'25
» 16 á 18 » » »	5'75
» 18 á 20 » » »	6'50

Abanicos especiales en sacos de 46 kilos.

Marca O pesetas 5 saco
» A » 7 »

Descuento para partidas de mportancia.

Tambien tiene á disposición del público nitrato de sosa, sulfato de amoniaco, cloruro de potasio y superfosfatos de altas graduaciones para la elaboración de fórmulas especiales.

Los precios antedichos se entienden en fábrica ó sobrevagon Pamplona. 15—8

Banco Vitalicio

DE ESPAÑA

Seguros vida y accidentes

GARANTIAS

Capital social. . .	Ptas.	15.000.000
Reservas. . . .	»	12.267.632'08
Capitales asegurados desde la fundación de las Compañías hasta 30 Septiembre de 1900	»	247.921,609'64
Pagado á los asegurados por siniestros, pólizas vencidas y otros conceptos hasta igual fecha	»	18.708,693'48

Esta Sociedad se dedica á constituir capitales para la formación de dotes, redención de quintas y demás combinaciones análogas, rentas vitalicias inmediatas ó diferidas, seguro de capitales pagadero á la muerte del asegurado y compra de usufrutos y nudas propiedades.

Se dedica además al *seguro contra accidentes*, garantizando las responsabilidades de la ley sobre accidentes del trabajo.

Representantes en toda España.

Domicilio social: *Ancha, 64, Barcelona*.

Delegado en Navarra, Sebastian Gastearena, *Plaza del Castillo, 36, Pamplona*. 200—126

Camiseria 19000

CORBATERIA NOVEDADES

Completo surtido en franelas ultimas novedades en lana y algodón para la temporada de invierno. Chalecos de gamuza y fajas higiénicas, géneros de punto, pañuelos de hilo y seda. Camisas de pliegues y bordadas.

Especialidad en la confección sobre medida.

Pozo blanco 19. 6—4

Imprenta de El Eco de Navarra

2008 Ministerio de Cultura

Anuncios recomendados

Perro mastin

Se vende un perro mastin, propio para cuidar fincas ó ganados; en la calle San Miguel carnicería de Julio Rodriguez darán razón. 6—4p

Escuelas Pías DE PAMPLONA

ESCUELA DE COMERCIO

Queda abierta la matrícula para las clases de comercio que empezarán el 1.º del próximo Octubre y que comprenderán las asignaturas siguientes:

Geografía estadística, Geometria, Dibujo. Gramátira Castellana, teórica y práctica, Cálculo mercantil, Teneduría de libros, Francés y Caligrafía.—El Rector, *Mariano Guiu.* 6—2

Interesante

Con la competente autorización de S. E. la Diputación, el Ayuntamiento del lugar de Erasun, ha acordado sacar á pública subasta la leña necesaria á producir 130.000 cargas de carbón de roble, castaño, aliso y haya, que deberán extraerse del monte comun llamado Zumarresta-Asura, en el que existen infinidad de árboles útiles para postes, así como tambien gran cantidad para materiale.s

La subasta tendrá lugar el dia 7 de Octubre próximo. á las once horas, bajo el pliego de condiciones que se leerá en el acto del remate. 8—3

Labradores

Tengo en depósito superfosfatos desde el 10 12 al 18 20 de riqueza fosfórica, de la acreditada casa de Saint Gobain (Francia) y abono *completo* muy superior de los señores Subiza, Aldaz y compañia de Pamplona, precios arreglados y graduaciones garantizadas. Dirigirse á Juan Nicol (alpargatero) Tafalla. 20—9

¡¡¡Guerra al frio!!!

El dueño del establecimiento de la calle de la Mañueta número 14, ha comprado grandes partidas de carbón y leña.

A sus numerosos parroquianos servirá leña de encino cortada para cocinillas cuyos pedidos sea de 100 arrobas en adelante por el talón que del Ayuntamiento recoja en cuanto entra el carro en Pamplona; también vende por arrobas sueltas.

También tiene grandes partidas de carbón vegetal, carbón de cok, carbón de piedra y cisco para braseros.

Precios sin competencia, calle Mañueta número 14, almacén. 20—7

Grandes novedades

en papeleria y objetos de escritorio. Se hacen toda clase de trabajos de imprenta.

San Nicolás, 15 y 17. —42

Venta de tabla

DE CHOPO

Dirigirse huerta llamada de Beloso. 4—3 p

Academia Mercantil

DE ANTERO GOÑI

En 1.º de Octubre darán principio las nuevas clases de Teneduria de libros, cálculos mercantiles y Caligrafía. 10—2

Pasante

Se necesita de representación y buenas referencias en el Colegio de Santo Tomás de Aquino. 19 22 y 25 3—2

Colegio

DE SANTO TOMAS DE AQUINO

MERCADERES 20

Desde el dia 1.º del próximo Octubre darán principio en este Colegio las clases de Teneduria de libros á cargo del profesor especial para la enseñanza.

Preparación completa para oposiciones al Banco de España.

15, 17, 20, 22, 25, 27, 29 y 1 8—3

Papeleria moderna

8 VALENCIA 8

Se acaba de recibir un inmenso surtido en objetos de dibujo y escritorio, estuches matemáticos de varias clases, estuches de cartas papel fantasia y papeles dibujo.

d. m. j. s. d. 5—4

Fuera canas

El tinte instantáneo del Dr. Clinet es el mejor conocido, no mancha ni quema, con un solo frasco para rubio, castaño y negro. Venta, pesetas 2,50.

Viuda de Vidaurreta, perfumeria, y Manuel Flor, Zapatería, número 35. 30—6

Quesos mantecosos

DE BAZTAN

Los riquísimos quesos que con todos los adelantos modernos y bajo la dirección técnica de un quesera del Bearn (Fransia) elabora la nueva fábrica establecida en Elizondo se hallan de venta en casa de los señores don Esteban Echenique, calle Eslava, núm. 1; don Diego Mina, paseo de Valencia, 34; señores sucesores de Got, paseo do Valencia, 2; doña Patrocinio Egui, Mercaderes y en Estella en casa de la señora viuda de Zabaleguí é hijo. 12—8 (a)

A los agricultores

En la fábrica de harinas de Vicente Fernandez; de Estella, se ofrece á los labradores de esta región superfosfato de cal mineral directamente importado de la acreditada é importante casa «Comploir General des Engrais Chiniques Oscar Eychens» de Bruselas con graduaciones de 10 á 12 y de 16 á 18 por 100 de ácido fosfórico soluble al agua y al citrato de amoniaco, á precios convenientísimos.

Están garantizados en su graduación estos superfosfatos según análisis efectuada por los laboratorios del Estado Belga.

Los certificados de análisis están á disposición de los compradores. 15—5

Canario

Se suplica á la persona que haya recogido uno que se escapó ayer, se sirva entregarlo en la calle San Antón núm. 8, 2.º y se le gratificará. 3—3

Arriendo de caserio

Se arrienda un caserio en jurisdicicón de Falces, con unas *mil doscientas* robadas de tierra de excelente clase tanto para viñas y pastos, como para toda claoe de cereales con aguas abundantes para todas las necesidades. El que desee enterarse de las condiciones, se entenderá con don Melchor Mendivil, en Falces. 8—7

Fábrica de abonos

MINERALES

La Industrial Agricultora

TAFALLA

Se venden abonos minerales de todas clases y graduaciones, *garantizados*, y primeras materias para los mismos, á precios económicos.

Pidan instrucciones y se les facilitarán.

(a) 30—3

Tafalla

DEPOSITO DE ABONOS MINERALES

En el almacén de granos der José Zalaeta, se venden Abonos de varias macas garantizadas. El precio será según la cantidad de sacos que lleven; tienen de riqueza del 10 al 12 por ciento no dejar de ver dichos abonos. 20—

Fábrica de abonos

QUIMICOS, MINERALES Y ORGANICOS

de Subiza, Aldaz y Compañía

PAMPLONA

Instalada esta fábrica con arreglo á los últimos adelantos, se halla en condiciones de fabricar los abonos más recomendables para todos los terrenos y cultivos, pudiendo cumplimentarse los pedidos que se le confíen por importantes que éstos sean.

Para informes y pedidos dirigirse á D. Domín Subiza, San Antón, 12. 60—

Colegio de Escuelas Pías

DE PAMPLONA

Desde el dia 15 de los corrientes queda abierta la matricula paralos alumnos de segunda enseñanza. La matrícula se hará oficial y los alumnos, además de de la clase particular del Colegio, acudiran á las clases oficiales del Instituto acompañados de Profesores del Colegio. P. Ricariano Guin, Rector. 8—4

Agricultores

La destrucción de ballueca, carbonilla y demás yerbas que tanto perjuicio causan se obtiene por el Regenerador Climet.

De venta Miguel Echari, á cinco reales paquete, Zapateria número 47. 25—7 (a)

Tomando una cucharadita de las de café, al dia, antes de cada comida, prepara la digestión abre el apetito

LA SALUD A DOMICILIO—LA MARGARITA EN LOECHES

Como purgante, á las dos horas deja libre al paciente. El agua puede conservarse sin perder sus virtudes.

Antibilíosa, antiescrofulosa, antiherpética, antiparasitaria y MUY RECONSTITUYENTE.—Con esta agua de uso general hace CINCUENTA AÑOS se tiene LA SALUD A DOMICILIO.—Premiada siempre la primera con diplomas, grandes medallas de oro y distinciones.

Depósito central: Jardines, 15, bajos, Madrid.—Prevenirse contra anuncios de aguas LLAMADAS naturales y que pretenden ser iguales y aun mejores, y dicen que no irritan, y es porque carecen de fuerza: la de la MARGARITA se adapta TODOS los estómagos NO IRRITA, y mezclándola con agua, resulta aun MUY superior á las similares. Aunque como purgante no tiene igual el agua de LA MARGARITA, sus condiciones terapéuticas tampoco. – Hecho el análisis por Mr. HARDY químico ponente de la Académia de Medicina de Paris, fué declarada esta agna la mejor de su clase, y del minucioso reconocimiento practicado durante 6 meses por el reputado químico Dr. D. Manuel Saenz Diez, acudiendo á los copiosos manantiales que nuevas obras han hecho aún más abundantes, resulta que LA MARGARITA DE LOECHES, es entre todas las conocidas que se anuncian al público, la más rica en sulfato sódico y magnésico que son los más poderosos purgantes, y la única que contenga carbono ferroso y manganoso, agentes medicinales de gran valor como reconstituyentes.

Tienen las aguas de LA MARGARITA doble cantidad de gas carbonico que las que pretenden ser similares y es tal la proporcion y convinacion en que se hallan sus componentea, que las constituyen en un específico irreemplazable para las enfermedades herpéticas escrofulosas y de la matriz, sifilis inveteradas, bazo, estómags, mesenterio, llagas, toses rebeldes y demás que expresa la etiqueta de las botellas que se expenden en todos las farmacias y droguerías principales de todas partes.

SU GRAN CAUDAL DE AGUA, de que carecen las demas aguas, le permite tener un GRAN ESTABLECIMIENTO DE BANOS abierto del 15 de Julio al 15 de Septiembre Pedir prospectos y hojas clinicas que se entregan gratis, Madrid, Jardines, 15, bajos.—Es tal su aceptacion porus grandes resultados terapéuticos, que en últimos años se han vendido MAS DE DOS MILLONES DE PURGAS.

LA CATALANA

Seguros contra incendios á prima fija

Capital y reservas: 30.000.000

Director gerente: don Fernando de Delás, exdiputado á Cortes, Abogado y Propietario.

Siniestros pagados hasta 31 de Diciembre de 1896:

4.413 valor en pesetas 5.303.943,11

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896 550.741.343, 06

Esta gran compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excma. Diputación de Navarra demás participacion en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Espósitos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social integro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.

La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales estan en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, número 5 principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo, número 36, 3.º donde se admiten seguros á prima fija.—El comisionado principal *Sebastian Gastelurena y Egúzquiza.*

COLORES PÁLIDOS AGOTAMIENTO

GRAJEAS y ELIXIR RABUTEAU

El mejor y más económico Ferruginoso.

OLIN Y COMAR — PARIS

EN TODAS LAS FARMACIAS

PILDORAS Y UNGUENTO DE HOLLOWAY

JUSTAMENTE RENOMBRADOS.

LAS PILDORAS purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del hígado, del estómago, de los riñones e intestinos y son de un valor inapreciable en todos los desórdenes que al sexo femenino

EL UNGÜENTO es el solo remedio seguro para males de piernas, llagas, úlceras, heridas inveteradas. Para la curacion de bronquitis, males de garganta, toses, resfriados, gota, reumatismo, hinchazones glandulares y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.

NEVER DESPAIR

Manufactura: 533 Oxford Street, Londres.

Y vendidas por todos los farmacéuticos del mundo entero.

Depósito en Pamplona: Farmacia de Aguinaga, Zapateria 25.

SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado

El remedio más eficaz para curar: las **ENFERMEDADES DEL PECHO** las **TOSES RECIENTES** y **ANTIGUAS** las **BRONQUITIS CRÓNICAS**

L. PAUTAUBERGE, 22, *Rue Jules-César, Paris* Y LAS PRINCIPALES BOTICAS.

B. LARRAMENDI

GRABADOR EN METALES

Fto. de sellos en Caoutchouc

Estacion, 2, VITORIA

Especialidad en sellos para los Ayuntamientos, Corporaciones y para el Comercio. Sellos automáticos, fechadores, timbres en seco, tenazas para precintar, fortunes para bordados, planchas. Rumaltadas, tintas para sellos y para marcar ropa.

ALCALDIA DE BARRIO DE MARGARITA

PILDORAS Y JARABE de BLANCARD

con Ioduro de Hierro inalterable

CONTRA

la Anemia, la Pobreza de la Sangre la Opilacion, la Escrófula, etc.

Exíjase el Producto verdadero con la firma BLANCARD *y las señas*

40, Rue Bonaparte, en Paris.

Precio: PILDORAS, 4 fr. y 2 fr. 25; JARABE, 6 fr.

ESTOMAGO ARTIFICIAL

Los vómitos, acedías, ardores, inapetencia, pesadez, agua de boca, bilis y dolores de estómago, cintura y espalda, etc., desaparecen al siguiente dia de usar el.....

Precio 7,50 pesetas; media caja 4 pesetas, farmacias y droguerías. Representante en esta provincia don Francisco Carasa.

PARA ENFERMEDADES URINARIAS SANDALOPIZÁ

MIL PESETAS al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París 1898. Veintiun años de éxito creciente. Unicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca: varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. Frasco 14 reales.—Farmacia del doctor Pizá, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor. —Desconfiad de imitaciones.

Vino Pinedo

DE KOLA COMPUESTO

(Tónico nutritivo.)—Kola, coca, cacao, guarana y ácido fosfórico. Convalecencia, anemia, raquitismo, afecciones nerviosas y cardiacas. Recomendado en el embarazo, lactancia, histerismo, digestiones difíciles, fatiga intelectual y corporal.—Puntos de venta: Farmacias de Pinedo, Cruz 10 y Gran Vía, 14, Bilbao: en Pamplona, farmacia del Dr. Marquina. Pídase en todas las farmacias. —16 (a)

Tónico-genitales Del doctor Morales

Célebres píldoras para la completa y segura curación de la impotencia, debilidad, espermatorrea y esterilidad.

Cuentan 34 años de éxito y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas á 30 reales caja, y se remiten por correo á todas partes.—Dr. Morales, Carretas, núm. 39 Madrid.

En Pamplona, farmacia de J. Valencia.

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, á saber 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 de Diciembre; directamente para Port-Said, Sues Adeen, Colombo, Penang, Singapore, Ilo-Ilo y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental.

Línea de Cuba y Méjico.—Servicio del Norte. Servicio mensual á Veracruz, saliendo de Santander el 19 y de Coruña el 20 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico, con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Servicio del Mediterráneo: Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25 y de Cádiz el 30 de cada mes directamente para New-York, Habana, Progreso y Veracruz.

Línea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanilla, Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana.

Línea de Buenos-Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Admite pasaje y carga para Rio Janeiro, Santos, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaíso.

Línea del Brasil-Pacífico.—Servicio mensual saliendo del Havre el 26 de cada mes. Hace las escalas de Pasajes, Bilbao, Coruña, Villagarcía, Marin, Vigo Oporto, Lisboa, saliendo el 8 de Cádiz directamente para Las Palmas, Rio Janeiro, Santos, Montevideo, Punta Arenas (Chile), Coronel y Valparaíso, admitiendo pasaje y carga para Buenos Aires; el primero con trasbordo en Cádiz al vapor de la línea de Buenos Aires, y el segunda, con trasbordo en Montevideo.

Línea de Canarias.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17 de cada mes, directamente para Casablanca, Mazagán, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, regresando á Marsella por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Póo.—Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Mayo y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea.

Línea de Tanger.—Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes.

Salidas de Tanger: martes, jueves y sábados.

Agente en Pamplona, Ricardo Samaniego.

Boca, garganta, voz

PASTILLA F. PRIETO

DE GUAYACINA Y MENTOL

Siempre dan resultado rápido y seguro para combatir las enfermedades de la *Boca y Garganta, Tos por irritación y de las primeras vias respiratorias, ronquera, afonia, cosquillas, dificultad de tragar, fetidez de aliento, anginas, dolor, picor, sequedad, granulaciones herpéticas etc.*

Se recomienda muy especialmente á los *cantantes, oradores, profesores,* y á toda persona que tenga que hacer mucho uso de la voz.

Tienen la ventaja sobre sus similares, de que en su composición *no entran sales minerales,* que como el *Clorato de potasa y otras debilitan las cosas del estómago.* Nuestras pastillas, lejos de perjudicar el estómago, son un precioso tónico de las vias digestivas.

Caja una peseta.

Depósito en Pamplona, Farmacia de Aguinaga, *Zapateria, 25.* j s

2008 Ministerio de Cultura